

МЕМОРАНДУМ
за сътрудничество
между акимата на град Шимкент Република Казахстан
и общината на град Пловдив Република България

Град Шимкент и град Пловдив, с цел укрепване на отношенията за потвърждаване на съвместните стремежи в полза на градовете и народите на двете страни, признавайки за основен свой приоритет благополучие на своите граждани, се споразумяха за следващото:

1. Град Шимкент и град Пловдив се обявяват за побратимени градове.
2. Град Шимкент и град Пловдив ще развият побратимените връзки и сътрудничество в духа на взаимното разбирателство и солидарността в областта на икономиката, образованието, също и в областта на технологиите, туризъма, спорта и здравеопазването.
3. Град Шимкент и град Пловдив ще оказват съдействие в укрепването и развитието на взаимноизгодните отношения между бизнес кръговете на двата града, също и да поддържат и стимулират размяната на посещенията от групи ученици и други жители на двата града в различни области.
4. Град Шимкент и град Пловдив ще изграждат двустранно сътрудничество, включително чрез организиране на съвместни културни мероприятия.
5. Град Шимкент и град Пловдив ще водят съвместна работа по укрепване и поощряване на сътрудничеството между компаниите и научно-изследователските институти в редица области, включително:
 - строителство и внедряване на технологии,
 - машиностроене,
 - хранително-вкусова промишленост,също и други области, представляващи взаимен интерес.
6. Град Шимкент и град Пловдив ще поддържат развитие на връзките между организационните структури на двата града, целите и съдържанието на които ще съответстват на разпоредбите на този Меморандум.
7. В този Меморандум може да се нанасят изменения с взаимно съгласие на двете страни.

Меморандумът е подписан на дата 20..... година в град на казахски, български и руски език. Всяка една от страните получава екземпляр на три езика.

.....
Кмет на град Шимкент

.....
Кмет на град Пловдив